

# HORIZON

Anleitung Fernbedienung  
Mode d'emploi de la télécommande  
Istruzioni per l'uso del telecomando  
Remote Control User Guide



HORIZON



upc

## INHALTSÜBERSICHT

Einleitung	4
Die wichtigsten Eigenschaften der Fernbedienung	5
Verbindung mit deiner Horizon-Box	6
Verbindung mit deinem Fernseher	7
Vorderseite der Fernbedienung	8
Rückseite der Fernbedienung (Tastatur)	10

DEUTSCH

## CONTENU

Introduction	12
Les principales fonctionnalités de la télécommande	13
Connexion avec le boîtier Horizon	14
Connexion avec le téléviseur	15
Face avant de la télécommande	16
Face arrière de la télécommande (clavier)	18

FRANÇAIS

## SOMMARIO

Introduzione	20
Caratteristiche principali del telecomando	21
Connessione con il box Horizon	22
Connessione con il televisore	23
Lato anteriore del telecomando	24
Lato posteriore del telecomando (tastiera)	26

ITALIANO

## CONTENTS

Introduction	28
The most important remote features	29
Connect with your Horizon box	30
Connect with your TV set	31
Remote control front	32
Remote control rear (keyboard)	34

ENGLISH



## EINLEITUNG

Diese neue zweiseitige Horizon-Fernbedienung ermöglicht eine einfache und schnelle Navigation mit verbesserter Reaktionsfähigkeit. Zu den gewünschten Inhalten gelangst du jetzt mit wenigen Klicks, über einfache Menüs und mit übersichtlichen Sendungsinformationen.

Diese Anleitung erklärt in wenigen Schritten, wie du deine neue Fernbedienung mit der Horizon-Box und dem Fernseher verbinden kannst.



## DIE WICHTIGSTEN EIGENSCHAFTEN DER FERNBEDIENUNG

### Direktzugriffstasten – bringen dich mitten ins Geschehen

Die neue Fernbedienung erleichtert den Zugriff auf die meistgenutzten Menüelemente durch Direktzugriffstasten für TV Guide, On Demand, Aufnahmen, Sendungsinformationen, Zurück zu Live-TV und Hilfe. Ausserdem verfügt sie über zusätzliche farbige Shortcut-Tasten.

### Vollständige QWERTZ-Tastatur – für einfaches Suchen

Mit der vollständigen QWERTZ-Tastatur auf der Rückseite der Fernbedienung kannst du ganz einfach suchen. Gib Buchstaben und Wörter in die Suchmaschine ein oder nutze die Möglichkeit der schnellen Texteingabe für Applikationen wie Facebook, YouTube, Twitter etc.

### Funkfrequenz – erfordert keine Sichtverbindung mit deiner Horizon-Box, wenn du die Fernbedienung verwendest

Alle Signale, die zwischen deiner Fernbedienung und der Horizon-Box ausgetauscht werden, nutzen eine bestimmte Funkfrequenz.

## VERBINDUNG MIT DEINER HORIZON-BOX

Kopple für das volle Horizon-Erlebnis die neue Horizon Fernbedienung mit deiner Horizon-Box (stelle sicher, dass der Streifen zum Herausziehen bereits aus dem Batteriefach entfernt wurde).

1. Vergewissere dich, dass deine Horizon-Box eingeschaltet ist und zwischen der Horizon-Box und der Fernbedienung freie Sicht besteht.
2. Drehe die Fernbedienung, sodass die Tastatur nach oben zeigt (siehe Bild).
3. Betätige die Kopplungstaste und halte sie 10 Sekunden lang gedrückt. Ziele dabei auf die Horizon-Box.
4. Bei erfolgreicher Kopplung erscheint auf deinem Fernseher ein entsprechender Hinweis.



KOPPLUNGSTASTE



10 SEK. DRÜCKEN

## ÜBERSICHT FERNSEHER-CODES

B&O	0314	Lenco	1615	Pioneer	2212
Euroline	0955	LG	1628	Samsung	2448
Finlux	1004	Loewe	1660	Sharp	2550
Fujitsu	1052	Metz	1810	Sony	2679
Grundig	1162	NEC	1950	Toshiba	3021
JVC	1464	Panasonic	2153	Vestel	3148
Kenwood	1507	Philips	2195		

Ist die Marke deines Fernsehers nicht in der Liste enthalten? In der Online-Bedienungsanleitung findest du eine vollständige Liste der Fernseher-Codes: [upc.ch/remote-codes-de.pdf](http://upc.ch/remote-codes-de.pdf)

## VERBINDUNG MIT DEINEM FERNSEHER

Du kannst die Fernbedienung auch mit deinem Fernseher verbinden, um diesen ein- oder auszuschalten und die Lautstärke zu regeln.

1. Suche deinen TV-Markencode (siehe Übersicht Seite 6).
2. Schalte die Horizon-Box aus und schalte deinen Fernseher ein.
3. Halte zuerst die Taste VOL  $\nabla$  und dann gleichzeitig die Taste TV Source für 5 Sek. gedrückt, bis die Taste TV ON/OFF 3 mal blinkt.
4. Gib innerhalb von 10 Sek. den TV-Markencode über die Zifferntasten ein.
5. Ziele mit der Horizon-Fernbedienung auf dein TV-Gerät und halte die Taste TV ON/OFF bis zu 1 Min. gedrückt, bis sich der TV ausschaltet. Sollte sich dein TV nicht ausschalten, wiederhole die Schritte 2-5.
6. Unmittelbar nachdem sich dein TV ausgeschaltet hat, halte nochmals zuerst die Taste VOL  $\nabla$  und dann gleichzeitig die Taste TV Source gedrückt, bis die Taste TV ON/OFF 3 mal blinkt.

**ACHTUNG:** Wenn du zu lange wartest, nachdem sich dein TV ausgeschaltet hat, wird möglicherweise ein falscher Code gespeichert. In diesem Fall wiederhole bitte den Vorgang.



TV EIN/AUS

TV SOURCE

VOL  $\nabla$





## VORDERSEITE DER FERNBEDIENUNG

Mit der Horizon-Fernbedienung kannst du alle Funktionen deiner Horizon-Box steuern.



### TV-BEDIENUNG

- 1 TV EIN/AUS**  
Schaltet den Fernseher ein oder aus (Stand-by)
- 2 TV SOURCE**  
Schaltet zwischen den verschiedenen Videoausgängen deines Fernsehers um
- 3 TV VOL+ / VOL-**  
Ändert die Lautstärke des Fernsehers
- 4 TV STUMM**  
Schaltet den Fernseher stumm
- 5 FERNSEHPROGRAMM UND REPLAY**  
Detaillierte Programmübersicht der letzten und kommenden 7 Tage

### BEDIENUNG DER HORIZON BOX

- 6 BOX EIN/AUS**  
Schaltet die Horizon Box ein oder aus (Stand-by)
- 7 ZIFFERN**  
Direkte Eingabe einer Sendernummer oder einer Ziffer innerhalb eines Textes
- 8 MENU**  
Öffnet das Hauptmenü
- 9 PFEILTASTEN**  
Navigieren innerhalb des Menüs oder Wechseln des Senders
- 10 OK**  
Bestätigt eine Menü-Selektion oder öffnet das Aktionsmenü
- 11 BACK**  
Zeigt den Infobalken oder springt innerhalb des Menüs einen Schritt zurück
- 12 LIVE TV**  
Wenn du die Menüs oder die auf dem Bildschirm eingeblendeten Funktionen schnell verlassen und zur Vollbild-TV-Darstellung zurückkehren möchtest, drücke die Taste LIVE TV. Bei einer laufenden Sendung kannst du mit derselben Taste zum letzten eingestellten Sender umschalten.
- 13 CH+ / CH-**  
Wählt einen höheren oder niedrigeren Sender
- 14 TEXT**  
Öffnet den Teletext. Mit **BACK** verlässt du den Teletext.
- 15 STOPP**  
Stoppt die laufende Aufnahme
- 16 VORWÄRTSSPULEN**  
Vorwärtsspulen innerhalb eines Films, einer Aufnahme oder einer Live-Sendung, die zeitversetzt abgespielt wird
- 17 REC**  
Nimmt die ausgewählte Sendung auf
- 18 ZURÜCKSPULEN**  
Zurückspulen innerhalb eines Films, einer Aufnahme oder einer Live-Sendung
- 19 PLAY / PAUSE**  
Hält die laufende Sendung oder das Video an bzw. setzt diese(s) wieder fort

## RÜCKSEITE DER FERNBEDIENUNG (TASTATUR)



### 24 TASTATUR ZUR TEXTEINGABE

**CAPS:** Zur automatischen Grossschreibung.  
Ein zweites Mal drücken, um die Funktion zu deaktivieren.

**FN (GRÜN):** Taste drücken und halten während du eine Taste mit grünem Zeichen drückst, um das grüne Zeichen zu aktivieren.

**FN (GELB):** Taste drücken und halten während du eine Taste mit gelbem Zeichen drückst, um das gelbe Zeichen zu aktivieren.

### 25 FARBIGE TASTEN

#### 26 AKTIONSTASTEN

**MENU**-Taste, um zum Hauptmenü zu gelangen

**BACK**-Taste, um während der Menü-Navigation zur vorherigen Anzeige zurückzukehren bzw. beim Fernsehen auf Senderinformationen zuzugreifen.

**OK**-Taste zur Bestätigung der Menüauswahl

### 20 KOPPLUNGSTASTE

### 21 ZAHLEN VON 0-9

Zur Senderauswahl und PIN-Eingabe

### 22 TASTATUR-SPERRTASTE

Die Fernbedienung verfügt über einen Sensor, der ermittelt, welche Seite nach oben zeigt, und nur die Tasten auf dieser Seite aktiviert. Falls du die nach unten zeigende Tastaturseite verwenden möchtest, kannst du die Sperrtaste drücken, um alle Tasten der Tastatur zu aktivieren, während sie nach unten zeigen.

### 23 NAVIGATION

Tasten zur horizontalen und vertikalen Menü-Navigation



## INTRODUCTION

Cette nouvelle télécommande Horizon à double face permet une navigation plus facile, plus rapide et plus réactive. Il vous faut désormais moins de clics pour accéder rapidement aux contenus désirés, avec des menus simples et des informations claires sur les programmes.

Ce guide explique en quelques étapes simples comment connecter votre nouvelle télécommande au boîtier Horizon et à votre téléviseur.



## LES PRINCIPALES FONCTIONNALITÉS DE LA TÉLÉCOMMANDE

### Touches d'accès direct – Plongez directement dans l'action

La nouvelle télécommande facilite l'accès aux éléments du menu les plus utilisés grâce aux touches d'accès direct pour le Guide TV, le service On Demand, les enregistrements, les infos sur les programmes, le retour à la télévision en direct et le bouton d'aide. Il existe également des boutons de raccourci supplémentaires de couleur.

### Clavier QWERTZ complet – Cherchez facilement

La face arrière de la télécommande dispose d'un clavier QWERTZ complet qui facilite votre recherche. Saisissez les lettres et des mots dans le moteur de recherche ou entrez rapidement du texte dans des applications telles que Facebook, YouTube, Twitter, etc.

### Fréquence radio – Plus besoin d'alignement direct avec le boîtier lorsque vous utilisez la télécommande

L'échange de signaux entre la télécommande et le boîtier Horizon est effectué via une fréquence radio spécifique.

## CONNEXION AVEC LE BOÎTIER HORIZON

Associez la nouvelle télécommande Horizon avec votre boîtier Horizon et profitez de l'expérience Horizon complète (assurez-vous d'avoir retiré la languette du compartiment de la batterie).

1. Assurez-vous que votre boîtier Horizon est sous tension et qu'aucun obstacle ne se trouve entre les deux dispositifs.
2. Positionnez la télécommande de sorte que le clavier soit orienté vers le haut.
3. Appuyez et maintenez enfoncée la touche de pairing (association) pendant 10 secondes en direction du boîtier Horizon.
4. Si la connexion est réussie, une notification s'affiche sur votre téléviseur.



TOUCHE DE PAIRING  
  
 ENFONCÉE 10 SEC.

## LISTE DES CODES DES MODÈLES DE TÉLÉVISEURS

B&O	0314	Lenco	1615	Pioneer	2212
Euroline	0955	LG	1628	Samsung	2448
Finlux	1004	Loewe	1660	Sharp	2550
Fujitsu	1052	Metz	1810	Sony	2679
Grundig	1162	NEC	1950	Toshiba	3021
JVC	1464	Panasonic	2153	Vestel	3148
Kenwood	1507	Philips	2195		

La marque de votre téléviseur ne se trouve pas dans la liste ? Consultez le manuel d'utilisation en ligne pour voir la liste complète des codes de modèles de téléviseur : [upc.ch/remote-codes-fr.pdf](http://upc.ch/remote-codes-fr.pdf)

## CONNEXION AVEC LE TÉLÉVISEUR

Vous pouvez également connecter la télécommande à votre téléviseur pour allumer/éteindre votre téléviseur et régler le volume.

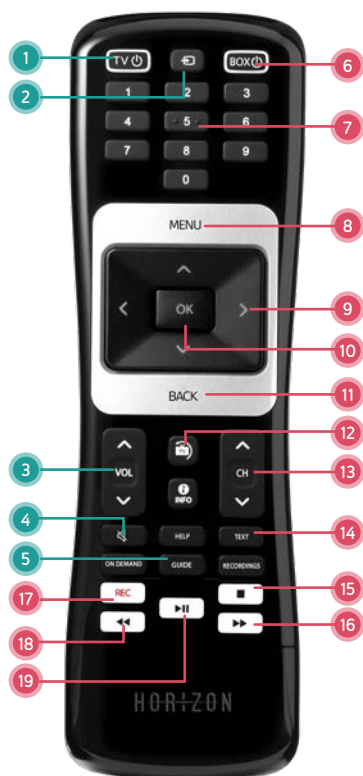
1. Recherchez le code de marque de votre TV (voir page 14).
2. Éteignez votre boîtier Horizon et allumez votre téléviseur.
3. Appuyez d'abord sur la touche VOL **v**, puis simultanément sur la touche TV Source pendant 5 sec., jusqu'à ce que la touche TV ON/OFF clignote 3 fois.
4. Dans les 10 sec. suivantes, saisissez le code de marque TV à l'aide des touches numériques.
5. Visez votre téléviseur avec la télécommande Horizon et maintenez la touche TV ON/OFF enfoncée pendant 1 min au maximum, jusqu'à ce que la TV soit éteinte. Si votre TV ne s'éteint pas, répétez les étapes 2 à 5.
6. Juste après que votre téléviseur s'est éteint, appuyez d'abord sur la touche VOL **v**, puis simultanément sur la touche TV Source, jusqu'à ce que la touche TV ON/OFF clignote 3 fois.

**ATTENTION:** si vous attendez trop longtemps après l'extinction du téléviseur, il est possible qu'un code erroné s'enregistre. Dans ce cas, veuillez répéter la procédure.



## FACE AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande Horizon vous permet de commander toutes les fonctions du boîtier Horizon.



### COMMANDE DU TÉLÉVISEUR

- 1 TV ON/OFF**  
Allume ou éteint (veille) le téléviseur
- 2 TV SOURCE**  
Bascule entre les différentes sorties vidéo de votre téléviseur
- 3 TV VOL+ / VOL-**  
Modifie le volume du téléviseur
- 4 TV MUETTE**  
Désactive le mode audio
- 5 PROGRAMME TV ET REPLAY**  
Aperçu détaillé des émissions des 7 derniers jours et des 7 prochains jours

### COMMANDE DU BOÎTIER HORIZON

- 6 BOX ON / OFF**  
Allume ou éteint (veille) le boîtier Horizon
- 7 CHIFFRES**  
Saisie directe d'un numéro de chaîne ou d'un chiffre à l'intérieur d'un texte
- 8 MENU**  
Affiche le menu principal
- 9 TOUCHES FLÉCHÉES**  
Navigation à l'intérieur du menu et changement de chaîne
- 10 OK**  
Confirme la sélection d'un menu ou affiche le menu d'action
- 11 BACK**  
Affiche la barre d'info ou revient au point de menu précédent.
- 12 LIVE TV**  
Si vous souhaitez quitter rapidement les menus ou les fonctions à l'écran et retourner au plein écran normal, appuyez sur la touche Live TV. La même touche vous permet aussi d'afficher la dernière chaîne regardée lorsque vous regardez la TV en direct.
- 13 CH+ / CH-**  
Passe à une chaîne précédente ou suivante
- 14 TEXT**  
Affiche le télétexte. Appuyez sur **BACK** pour quitter le télétexte
- 15 ARRÊT**  
Arrête l'émission en cours
- 16 AVANCE RAPIDE**  
Avance rapide pendant un film, un enregistrement ou une émission en direct en lecture différée
- 17 REC**  
Enregistre l'émission sélectionnée
- 18 RETOUR EN ARRIÈRE**  
Retour en arrière pendant un film, un enregistrement ou une émission en direct
- 19 PLAY / PAUSE**  
Met en pause l'émission en cours ou la vidéo, ou relance la diffusion

## CLAVIER (FACE ARRIÈRE DE LA TÉLÉCOMMANDE)



### 20 TOUCHE DE PAIRING (ASSOCIATION)

### 21 CHIFFRES DE 0 À 9

Pour la sélection des chaînes et la saisie du code PIN


### 22 TOUCHE DE VERROUILLAGE DU CLAVIER


La télécommande comporte un capteur qui détecte la face de la télécommande dirigée vers le haut afin d'activer seulement les touches de ce côté. Si vous souhaitez utiliser la face du clavier alors qu'elle est dirigée vers le bas, vous pouvez appuyer sur la touche de verrouillage afin d'activer toutes les touches du clavier pendant qu'elles sont orientées vers le bas.


### 23 NAVIGATION

Touches pour naviguer horizontalement et verticalement dans les menus

### 24 CLAVIER POUR LA SAISIE DE TEXTE

 **CAPS** : active les majuscules, appuyer une deuxième fois pour désactiver.

 **FN (VERT)** : appuyer et maintenir cette touche enfoncée tout en appuyant sur une touche avec un caractère vert afin d'activer ce caractère vert.

 **FN (JAUNE)** : appuyer et maintenir cette touche enfoncée tout en appuyant sur une touche avec un caractère jaune afin d'activer ce caractère jaune.

### 25 TOUCHES DE COULEURS

### 26 TOUCHES D'ACTION

Touche **MENU**

Touche **BACK** (retour)

Retour à l'écran précédent lorsque vous naviguez dans un menu. / Accéder aux informations des chaînes tout en regardant la télévision.

Touche **OK**

Pour confirmer la sélection dans les menus.





## INTRODUZIONE

Il nuovo telecomando Horizon a doppio lato rende la navigazione più facile, reattiva e veloce. Ora puoi guardare quello che desideri con meno clic, semplici menu e chiare informazioni sui programmi.

Questa guida ti spiega in pochi semplici passi come connettere il tuo nuovo telecomando al box Horizon e al televisore.



## CARATTERISTICHE PRINCIPALI DEL TELECOMANDO

### Tasti di accesso diretto – che ti portano dritto all'azione

Il nuovo telecomando rende più facile l'accesso alle voci più desiderate dei menu grazie ai tasti di accesso diretto per Guida TV, On Demand, Registrazioni, Info sui programmi, Torna alla Live TV e Assistenza. Vi sono inoltre ulteriori tasti di scelta rapida colorati.

### Tastiera QWERTZ completa – che facilita la ricerca

Il lato posteriore del telecomando presenta una tastiera QWERTZ completa che rende la tua ricerca più semplice. Digita le lettere e le parole nel motore di ricerca o immetti velocemente il testo in applicazioni come Facebook, YouTube, Twitter, ecc.

### Frequenza radio – che non richiede un contatto visivo con il tuo box

Tutti i segnali di comunicazione tra il telecomando e il box Horizon vengono inviati su una determinata frequenza radio.



## CONNESSIONE CON IL BOX HORIZON

Associa il nuovo telecomando Horizon al tuo box Horizon per poterti godere appieno l'esperienza Horizon (assicurati che la linguetta estraibile sia stata già rimossa dal vano batterie).

1. Controlla che il tuo box Horizon sia acceso e che vi sia un contatto visivo tra il box e il telecomando.
2. Posiziona il telecomando con il lato della tastiera rivolto verso l'alto.
3. Tieni premuto il tasto di pairing per dieci secondi puntando il telecomando verso il box Horizon.
4. Se il pairing è andato a buon fine apparirà un messaggio sul tuo televisore.



TASTO DI PAIRING  
▼  
PREMERE PER 10 SEC.

## ELENCO DEI CODICI DEI MODELLI TV

B&O	0314	Lenco	1615	Pioneer	2212
Euroline	0955	LG	1628	Samsung	2448
Finlux	1004	Loewe	1660	Sharp	2550
Fujitsu	1052	Metz	1810	Sony	2679
Grundig	1162	NEC	1950	Toshiba	3021
JVC	1464	Panasonic	2153	Vestel	3148
Kenwood	1507	Philips	2195		

La marca del tuo televisore non è nell'elenco? Consulta il manuale utente online per avere una panoramica completa dei codici dei modelli TV: [upc.ch/remote-codes-it.pdf](http://upc.ch/remote-codes-it.pdf)

## CONNESSIONE CON IL TELEVISORE

Puoi inoltre connettere il telecomando al tuo televisore per poterlo spegnere o accendere e per regolare il volume.

1. Trovare il codice del televisore (vedi pagina 22).
2. Spegner il box Horizon e accendere il televisore.
3. Premere prima il tasto VOL  $\nabla$  e poi contemporaneamente il tasto TV Source per 5 secondi, fino a che il tasto TV ON/OFF sul telecomando non lampeggia 3 volte.
4. Immettere entro 10 secondi il codice del marchio del televisore, utilizzando i tasti numerici.
5. Con il telecomando Horizon, puntare verso il televisore e tenere premuto sul telecomando il tasto TV ON/OFF fino a che il televisore non si spegne. Ciò può richiedere fino a 1 min. Se il televisore non si spegne, ripetere i passaggi da 2 a 5.
6. Immediatamente dopo lo spegnimento del televisore, premere di nuovo il tasto VOL  $\nabla$  e poi contemporaneamente il tasto TV Source, fino a che il tasto TV ON/OFF sul telecomando non lampeggia 3 volte.

**ATTENZIONE:** se si attende troppo a lungo dopo lo spegnimento del televisore, è possibile che venga salvato un codice errato. In questo caso sarà necessario ripetere l'operazione.



## LATO ANTERIORE DEL TELECOMANDO

Con il telecomando Horizon puoi controllare tutte le funzioni del box Horizon.



### CONTROLLO DEL TELEVISORE

- 1 TV ON / OFF**  
Accende o spegne il televisore (standby)
- 2 TV SOURCE**  
Consente la commutazione tra le varie uscite video del televisore
- 3 TV VOL+ / VOL-**  
Regola il volume del televisore
- 4 TV MUTE**  
Disattiva l'audio
- 5 PROGRAMMAZIONE E REPLAY**  
Programmazione dettagliata degli ultimi e dei prossimi 7 giorni

### CONTROLLO DEL BOX HORIZON

- 6 BOX ON / OFF**  
Accende o spegne il box Horizon (standby)
- 7 NUMERI**  
Immissione diretta del numero del canale o di una cifra all'interno di un testo
- 8 MENU**  
Apre il menu principale
- 9 TASTI FRECCIA**  
Per navigare all'interno del menu o cambiare canale
- 10 OK**  
Conferma una selezione oppure apre il menu azioni
- 11 BACK**  
Mostra la barra info o torna indietro di un passaggio all'interno del menu
- 12 LIVE TV**  
Per uscire rapidamente dai menu o dalle funzioni in sovrimpressione e ritornare al programma TV, premere il tasto Live TV. Con questo tasto si torna anche all'ultimo canale guardato.
- 13 CH+ / CH-**  
Cambia il canale passando a quello precedente o successivo
- 14 TEXT**  
Apre il teletext. Premere **BACK** per uscire dal teletext
- 15 STOP**  
Interrompe la registrazione in corso
- 16 AVANZAMENTO**  
Per andare avanti in un film, una registrazione o una trasmissione televisiva che si sta guardando in differita
- 17 REC**  
Registra la trasmissione selezionata
- 18 RIAVVOLGIMENTO**  
Per tornare indietro in un film, una registrazione o una trasmissione in diretta
- 19 PLAY/PAUSA**  
Interrompe la trasmissione o il video in onda o continua la riproduzione

## TASTIERA (LATO POSTERIORE DEL TELECOMANDO)



### 20 TASTO DI PAIRING

### 21 TASTI NUMERICI DA 0 A 9

Per la selezione dei canali e l'inserimento del PIN

### 22 BLOCCO TASTIERA

Il telecomando dispone di un sensore che riconosce quale lato è rivolto verso l'alto e attiva solo i tasti di quel lato. Se si desidera usare la tastiera mentre il relativo lato è rivolto verso il basso, premere il tasto di blocco per mantenere attivi tutti i tasti della tastiera.

### 23 NAVIGAZIONE

Tasti per navigare in senso orizzontale e verticale tra i menu

### 24 TASTIERA PER DIGITARE TESTO

**CAPS**: attiva la scrittura in maiuscolo delle lettere, premere il tasto una seconda volta per disattivare la funzione

**FN (VERDE)**: tenere premuto questo tasto mentre si preme un tasto con un carattere verde per digitare quest'ultimo

**FN (GIALLO)**: tenere premuto questo tasto mentre si preme un tasto con un carattere giallo per digitare quest'ultimo

### 25 TASTI COLORATI

#### 26 TASTI AZIONE

Tasto **MENU**

Tasto **BACK** (indietro)

Per tornare alla schermata precedente mentre si naviga nel menu / Per accedere alle informazioni di un canale mentre si guarda la TV

Tasto **OK** per confermare la selezione del menu



## INTRODUCTION

This new dual-sided Horizon remote control simplifies navigation and makes it more responsive and faster. You can now get to what you want to watch with less clicks, easy menus and clear programme information.

This guide explains in a few simple steps how to connect your new remote control to the Horizon box and TV set.



## THE MOST IMPORTANT REMOTE FEATURES

### Direct access keys – taking you straight to the action

The new remote control allows easy access to the most popular menu items with direct access keys for TV Guide, OnDemand, Recordings, Programme Info, Return to Live TV and Help. There are also additional coloured shortcut buttons.

### Full QWERTZ Keyboard – making searching easy

The rear side of the remote control features a full QWERTZ keyboard which makes your search easy. Type your letters and words in the search engine or quickly enter text in applications like Facebook, YouTube, Twitter, etc.

### Radio frequency – no line of sight required with your box when using the remote control

All the signals going back and forth between the remote and the Horizon box use a certain radio frequency.

## CONNECT WITH YOUR HORIZON BOX

Pair the new Horizon remote control with your Horizon box to enjoy the full experience of Horizon (ensure the pull out tab has already been removed from the battery compartment).

1. Make sure that your Horizon box is turned on and that there is a clear line of sight between the Horizon box and the remote control.
2. Turn the remote control with the keyboard side facing up.
3. Press and hold the pairing key for 10 seconds aiming at the Horizon box (see picture).
4. If pairing is successful you will see a notification on your TV set.



PAIRING KEY

PRESS FOR 10 SEC.

## TV MODEL CODE LIST

B&O	0314	Lenco	1615	Pioneer	2212
Euroline	0955	LG	1628	Samsung	2448
Finlux	1004	Loewe	1660	Sharp	2550
Fujitsu	1052	Metz	1810	Sony	2679
Grundig	1162	NEC	1950	Toshiba	3021
JVC	1464	Panasonic	2153	Vestel	3148
Kenwood	1507	Philips	2195		

Is your TV brand not on the list?

Look at the online user manual for a complete overview of TV model codes: [upc.ch/remote-codes-en.pdf](http://upc.ch/remote-codes-en.pdf)

## CONNECT WITH YOUR TV SET

You can also pair the remote control with your TV set to switch your TV on or off and adjust the volume.

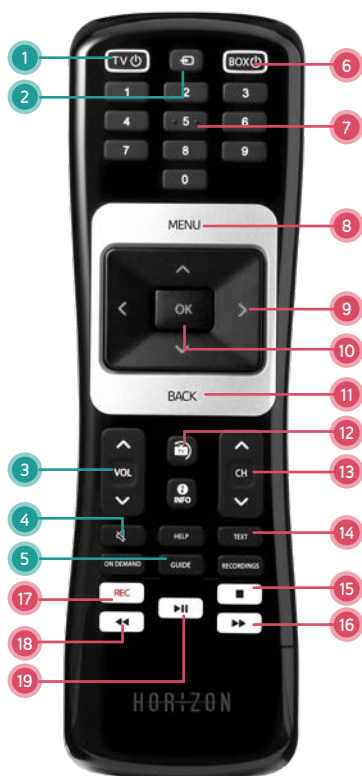
1. Look up your TV brand code (see page 30).
2. Switch off the Horizon box and switch on your television.
3. First, press both the VOL  $\nabla$  button and the TV Source button for 5 seconds until the TV ON/OFF button flashes 3 times.
4. Enter the TV brand code via the keypad within 10 seconds.
5. Point the Horizon remote control at your TV set and hold down the TV ON/OFF button for up to 1 min. until the TV turns off. If your TV does not turn off, repeat steps 2 to 5.
6. As soon as your TV has switched itself off, again press the VOL  $\nabla$  button and the TV Source button until the TV ON/OFF button flashes 3 times.

**ATTENTION:** If you wait too long after the TV has switched itself off, an incorrect code may be memorised. If this is the case, please repeat the procedure.



## REMOTE CONTROL FRONT

The Horizon remote control enables you to operate all features of the Horizon box.



### TV CONTROL

- 1 TV ON / OFF**  
Switches the television on or off (Standby)
- 2 TV SOURCE**  
Switches between the different video ports on your television
- 3 TV VOL+ / VOL-**  
Changes the volume on your television set
- 4 TV MUTE**  
Switches the television volume to mute
- 5 TV GUIDE AND REPLAY**  
Detailed programme overview for the last and next 7 days

### HORIZON BOX CONTROL

- 6 BOX ON / OFF**  
Switches the Horizon box on or off (Standby)
- 7 DIGITS**  
Direct entry of a channel number or digit in a text
- 8 MENU**  
Opens the main menu
- 9 ARROW BUTTONS**  
Navigates within the menu or changes channel
- 10 OK**  
Acknowledges a menu selection or opens the action menu
- 11 BACK**  
Displays the channel bar or jumps a step back in the menu
- 12 LIVE TV**  
If you want to exit the menus or on-screen functions quickly and return to full screen TV, press the Live TV key. With this key, you can also tune to the last viewed channel.
- 13 CH+ / CH-**  
Selects a channel with a higher or lower number
- 14 TEXT**  
Opens teletext  
Touch **BACK** to cancel teletext
- 15 STOP**  
Stops the current recording
- 16 FAST FORWARD**  
Fast forwards during a film, recording or a live programme being played back with a time delay
- 17 REC**  
Records the selected programme
- 18 REWIND**  
Rewinds during a film, recording or a live programme
- 19 PLAY / PAUSE**  
Pauses or resumes the current programme or video

## REMOTE CONTROL REAR (KEYBOARD)



### 20 PAIRING KEY

### 21 0-9 DIGITS

For channel selection and PIN entry

### 22 KEYBOARD LOCK KEY

The remote control has a sensor which detects which side is facing up and will activate only the keys on that side. In case you want to use the keyboard side while this side is facing down you can press the lock key to activate all keyboard keys while they are facing down

### 23 NAVIGATION

Keys to navigate horizontally and vertically through menus

### 24 KEYBOARD FOR TEXT ENTRY

**CAPS:** trigger the letter to appear in capital, press it a second time to de-activate

**FN (GREEN):** press and hold this key while pressing a key with a green character to activate the green character

**FN (YELLOW):** press and hold this key while pressing a key with a yellow character to activate the yellow character

### 25 COLOUR KEYS

### 26 ACTION KEYS

**MENU** key

**BACK** key

Return to previous screen when navigating a menu or access channel information while watching TV.

**OK** key to confirm menu selection



**HAPPY HOME**®

**0800 66 88 66 | [upc.ch/support](https://upc.ch/support)**

 **@UPC\_Switzerland**



19411